

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

المعلومات المالية المرحلية وتقرير المراجعة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦

صفحة	جدول المحتويات
١	تقريرمراجعة المعلومات المالية المرحلية
٢	بيان المركز المالي الموجز الموحد
٣	بيان الدخل الموجز الموحد (غيرمدقق)
٤	بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غيرمدقق)
٥	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد
٧-٦	بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غيرمدقق)
٢٥-٨	إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

## تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

السادة أعضاء مجلس الإدارة

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

رأس الخيمة – الإمارات العربية المتحدة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز الموحد المرفق للبنك التجاري الدولي ش.م.ع. ("البنك") والشركات التابعة له (معاً "المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ وكذلك البيانات الموجزة الموحدة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة التسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "المعلومات المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا.

### نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للشركة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، واتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها.

### الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها من جميع النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

ديلويت اند توش (الشرق الأوسط)

سمير مدبك

رقم التسجيل ٣٨٦

٣١ أكتوبر ٢٠١٦

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

بيان المركز المالي الموجز الموحد

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦

٢

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	إيضاحات	الموجودات
ألف درهم (مدقق)	ألف درهم (غير مدقق)		
١,٥٦١,٥٣٩	١,٩٤٣,١٩٢	٤	نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
٨٩٠,٦٤٢	٣٤٢,٣٧٠		ودائع وأرصدة مطلوبة من بنوك
١١,٣٣٤,٧٣٧	١٢,٩٧٢,٨٦٠	٥	قروض وسلف للعملاء
١٧١,٨٢٨	٢٥٩,٣٣٢		موجودات استثمارية وتمويلية إسلامية
٩٨,٣٨٥	٩٥,٧٦١	٦	موجودات مالية مقاسة بالقيمة العادلة
٦٤٨,٩٢٤	٨٠٦,٦٠٢	٧	موجودات مالية أخرى مقاسة بالتكلفة المطفأة
٤٤٣,٤٥٧	٤٦٠,١٩٣		المخزون العقاري
٩٩٣,٦٨٠	١,٦٣١,٤٦٠		ذمم مدينة وموجودات أخرى
١٠٦,٥٠١	١٠١,٠٤٤		استثمارات عقارية
٢٢٧,٣٧٧	٢٢٨,٣٨٢		ممتلكات ومعدات
<u>١٦,٤٧٧,٠٧٠</u>	<u>١٨,٨٤١,١٩٦</u>		مجموع الموجودات
			حقوق الملكية والمطلوبات
١,٧٣٧,٣٨٣	١,٧٣٧,٣٨٣	٨	رأس المال
٤٥٧,٦٥٦	٤٥٩,١٢٥	٩	الأوراق الرأسمالية من الطبقة الأول
٢٠٥,١٥٧	٢٠٥,١٥٧		احتياطي قانوني
١٣٠,٤٤٥	١٣٠,٤٤٥		احتياطي عام
١٠٦,٤٦٢	٩٩,٦٨٣		احتياطي إعادة تقييم الممتلكات
(١٩,٤٣٥)	(٢٢,٠٥٩)		احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات
(٣٥٢,٨٤٢)	(٢٦٢,٣١٩)		خصائر متراكمة
<u>٢,٢٦٤,٨٢٦</u>	<u>٢,٣٤٧,٤١٥</u>		حقوق ملكية عائدة إلى مالكي البنك
٤٤٣	٣٤١		حصص الأطراف غير المسيطرة
<u>٢,٢٦٥,٢٦٩</u>	<u>٢,٣٤٧,٧٥٦</u>		مجموع حقوق الملكية
١,٩٢٨,٩٢٠	١,٧٠٥,٢٨٣		ودائع وأرصدة مطلوبة إلى بنوك
١١,٠٩١,٠٢١	١٢,٦١٧,٤٠٢	١٠	ودائع العملاء
١٤,٢٥٢	٣٠٠,٦٧٠		ودائع إسلامية للعملاء
١,١٧٧,٦٠٨	١,٨٧٠,٠٨٥		ذمم دائنة ومطلوبات أخرى
<u>١٤,٢١١,٨٠١</u>	<u>١٦,٤٩٣,٤٤٠</u>		مجموع المطلوبات
<u>١٦,٤٧٧,٠٧٠</u>	<u>١٨,٨٤١,١٩٦</u>		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات



محمد سلطان القاضي  
رئيس مجلس الإدارة



مارك تيموثي روبينسون  
الرئيس التنفيذي

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦

فترة التسعة أشهر المنتهية في		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في		إيضاحات
٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٥١٠,٢٢١	٥٣٦,٠٧٨	١٦٠,٥٣٦	١٩٢,٩٢٨	إيرادات الفوائد
-	٢,٤٩٣	-	٩٥٦	إيرادات من موجودات استثمارية وتمويلية إسلامية
٥١٠,٢٢١	٥٣٨,٥٧١	١٦٠,٥٣٦	١٩٣,٨٨٤	مجموع إيرادات الفوائد وإيرادات من الموجودات الاستثمارية والتمويلية الإسلامية
(١٣٥,٦٨٩)	(١٦٠,٥٧١)	(٣٨,٩٨٦)	(٦٠,٥٩٦)	مصاريف الفوائد
-	(١٠,٣٨٤)	-	(٥,٣٠٥)	توزيع إلى المودعين - المنتجات الإسلامية
٣٧٤,٥٣٢	٣٦٧,٦١٦	١٢١,٥٥٠	١٢٧,٩٨٣	صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من المنتجات الإسلامية صافية من التوزيعات للمودعين
١٩٠,٠١٨	٢١٠,٦١٠	٦١,٢٧٥	٧٢,٠٧٠	إيرادات الرسوم والعمولات
(٨,٠٠٣)	(١٦,٢٩٩)	(٢,٣٦٦)	(٥,٧٠٥)	مصاريف الرسوم والعمولات
١٨٢,٠١٥	١٩٤,٣١١	٥٨,٩٠٩	٦٦,٣٦٥	صافي إيرادات الرسوم والعمولات
٨٠,٦٩٧	٤٧,٧٥٦	٢٣,٢٠٦	١٧,٨٧٠	١٥ إيرادات تشغيلية أخرى، بالصافي
٦٣٧,٢٤٤	٦٠٩,٦٨٣	٢٠٣,٦٦٥	٢١٢,٢١٨	صافي الإيرادات التشغيلية
(٣٢٩,٦٤١)	(٣٣٥,٣٣٥)	(١١٧,١٩٥)	(١١٥,٦٨٤)	مصاريف عمومية وإدارية
(٣١٠,٩٣٨)	(١٧٣,٥٠٥)	(١١٥,٠٧١)	(٦٤,٣٨٤)	١٦ خسائر انخفاض القيمة والمخصصات، بالصافي
(٣,٣٣٥)	١٠٠,٨٤٣	(٢٨,٦٠١)	٣٢,١٥٠	الربح / (الخسارة) للفترة
(٣,٣٣٤)	١٠٠,٨٤٨	(٢٨,٥٩٥)	٣٢,١٥٤	موزع كما يلي:
(١)	(٥)	(٦)	(٤)	مالكي البنك
(٣,٣٣٥)	١٠٠,٨٤٣	(٢٨,٦٠١)	٣٢,١٥٠	حقوق الأطراف غير المسيطرة
(٠,٠٠٢)	٠,٠٥٨	(٠,٠١٦)	٠,٠١٩	١٧ الربح / (الخسارة) للسهم (بالدرهم)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦

فترة التسعة أشهر المنتهية في		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في		
٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
(٣,٣٣٥)	١٠٠,٨٤٣	(٢٨,٦٠١)	٣٢,١٥٠	الربح / (الخسارة) للفترة
الدخل الشامل الآخر				
البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر:				
التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المالية الأخرى المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر				
(٢٣,٢٥٩)	(٢,٦٢٤)	٤١٠	٦٤٢	
(٢٣,٢٥٩)	(٢,٦٢٤)	٤١٠	٦٤٢	الخسارة الشاملة الأخرى للفترة
(٢٦,٥٩٤)	٩٨,٢١٩	(٢٨,١٩١)	٣٢,٧٩٢	مجموع الدخل / (الخسارة) الشاملة الأخرى للفترة
(٢٦,٥٧٧)	٩٨,٢٢٤	(٢٨,١٨١)	٣٢,٧٩٦	موزع على:
(١٧)	(٥)	(١٠)	(٤)	مالكي البنك
(٢٦,٥٩٤)	٩٨,٢١٩	(٢٨,١٩١)	٣٢,٧٩٢	حقوق الأطراف غير المسيطرة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة .

## البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

بيان التغييرات في حقوق الملكية الموزعة الموحد  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦

المجموع	حقوق عائدة إلى	حقوق عائدة إلى	الأرباح المستتقة /	احتياطي إعادة	احتياطي عام	احتياطي قانوني	الأوراق الرأسمالية	رأس المال	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ - (مدقق)
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢,٢٢٩,٧٠٢	٢,٢٢٩,٢٣٦	٢٨٨,٢٥٢	(٩٧,٣٩٦)	١١٨,١٢٧	١٣٠,٤٤٥	٢٠٥,١٥٧	-	١,٦٥٤,٦٥١	الخصارة للفترة
(٣,٣٣٥)	(٣,٣٣٤)	(٣,٣٣٤)	-	-	-	-	-	-	الخصارة الشاملة الأخرى للفترة
(٢٣,٢٥٩)	(٢٣,٢٤٤)	-	(٢٣,٢٤٣)	-	-	-	-	-	مجموع الخصارة الشاملة للفترة
(١٧)	(٢٦,٥٧٧)	(٣,٣٣٤)	(٢٣,٢٤٣)	-	-	-	-	-	تحويل عند استبعاد استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
-	-	(١٠,١٧٠)	١٠,١٧٠	-	-	-	-	-	استهلاك احتياطي إعادة تقييم المتلكات
-	-	٦٦٤	-	(٧,٤٦٦)	-	-	-	-	أسهم منحة مصدرة
-	-	(٨٢,٧٣٨)	-	-	-	-	-	٨٢,٧٣٢	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ - غير مدقق
٢,٢٢٣,١٠٠	٢,٢٧٢,٦٥٩	١٠,٧,٩٥٢	(١٨,٩٣٩)	١١٠,٦٦١	١٣٠,٤٤٥	٢٠٥,١٥٧	-	١,٧٣٧,٢٨٣	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ - مدقق
٢,٣٦٥,٢٦٩	٢,٢٦٤,٨٢٦	(٣٥٢,٧٤٢)	(١٩,٤٣٥)	١٠٦,٤٦٢	١٣٠,٤٤٥	٢٠٥,١٥٧	٤٥٧,٦٥٦	١,٧٣٧,٢٨٣	الربح للفترة
١٠٠,٧٤٣	١٠٠,٧٤٣	١٠٠,٧٤٣	-	-	-	-	-	-	الخصارة الشاملة الأخرى للفترة
(٦,٦٢٤)	(٦,٦٢٤)	-	(٦,٦٢٤)	-	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للفترة
٩٨,٢١٩	٩٨,٢٢٤	١٠٠,٧٤٣	(٦,٦٢٤)	-	-	-	-	-	استهلاك احتياطي إعادة تقييم المتلكات
-	-	٦١٣	-	(٦,١٤٣)	-	-	-	-	تحويل عند استبعاد المتلكات
-	-	٦١٣	-	(٦,١٤٣)	-	-	-	-	تكاليف معاملات محولة / مدفوعة عند إصدار أوراق
(٨١١)	(٨١١)	(٢,٢٨٠)	-	-	-	-	١,٤٦٩	-	رأسمالية من الطبقة الأولى
(١٤,٩٢١)	(١٤,٩٢١)	(١٤,٩٢١)	-	-	-	-	-	-	قائدة مدفوعة على أوراق رأسمالية من الطبقة الأولى
-	٩٧	٩٧	-	-	-	-	-	-	الاستحواد على حصة غير مسيطرة
٢,٣٤٧,٧٥٦	٢,٣٤٧,٤١٥	(٢٦٢,٣١٩)	(٢٢,٠٥٩)	٩٩,٦٨٣	١٣٠,٤٤٥	٢٠٥,١٥٧	٤٥٩,١٢٥	١,٧٣٧,٢٨٣	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ - غير مدقق

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

## فترة التسعة أشهر المنتهية في

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
(٣,٣٣٥)	١٠٠,٨٤٣	التدفقات النقدية من العمليات التشغيلية
		الربح / (الخسارة) للفترة
		تعديلات لـ
٢١,٠٤٩	٢٢,٠٨٨	استهلاك ممتلكات ومعدات
٤,٣١٢	٤,٠٢٨	استهلاك استثمار عقاري
٥,٥٢٧	-	الخسارة من استبعاد / إعادة تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
(٢٩,٢٠٥)	(٥,٠٨٠)	الربح من استبعاد موجودات مالية مقاسة بالتكلفة المطفأة
(٨,٠٤٧)	(١,١١٤)	الربح من استبعاد استثمارات عقارية
(١٢٥)	(١٨٢)	الربح من استبعاد ممتلكات ومعدات
٣١٠,٩٣٨	١٧٣,٥٠٥	خسائر انخفاض القيمة ومخصصات، بالصافي
(٥,١٥٦)	(٨٠٤)	إيرادات توزيع الأرباح
(١٧١)	(٣٤)	إطفاء موجودات مالية مقاسة بالتكلفة المطفأة
٧,٩٩٩	٦,٦٢٣	مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
٣٠٣,٧٨٦	٢٩٩,٨٧٣	
(٤٦٥,٩٦١)	(٥٤١,٧٥٨)	التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
٨٢٥,٨١٠	(١,٨١٣,٣٤٢)	الزيادة في الودائع القانونية لدى البنك المركزي
-	(٨٧,٥٠٤)	(الزيادة) / النقص في القروض والسلف للعملاء
(٥٤٨)	(١٤,٧٩٦)	الزيادة في موجودات استثمارية وتمويلية إسلامية
٣٤٢,٤٠٦	(٦٣٨,٠٠٦)	الزيادة في المخزون العقاري
٣٥٤,٨٩٢	(٢٢٣,٦٣٧)	(الزيادة) / النقص في ذمم مدينة وموجودات أخرى
(٢,١٢١,٩٨٦)	١,٥٢٦,٣٨١	(النقص) / (الزيادة) في ودائع وأرصدة مطلوبة للبنوك
-	٢٨٦,٤١٨	الزيادة / (النقص) في ودائع العملاء
(٢٥٣,١٨٩)	٦٩١,٨٦٨	الزيادة في ودائع إسلامية للعملاء
(١,٠١٤,٧٩٠)	(٥١٤,٥٠٣)	الزيادة / (النقص) في ذمم دائنة ومطلوبات أخرى
(٦,٩٨٨)	(٦,٠١٤)	النقد المستخدم في العمليات
(١,٠٢١,٧٧٨)	(٥٢٠,٥١٧)	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين المدفوعة
		صافي النقد المستخدم في العمليات التشغيلية
		التدفقات النقدية من العمليات الاستثمارية
(٣١,٨٣٢)	(٢٧,٤٠١)	شراء ممتلكات ومعدات
١٢٥	٤,٤٩٠	عائدات استبعاد / بيع ممتلكات ومعدات
(٤٥٣)	-	شراء استثمار عقاري
٢٥,٠٨٨	٢,٥٤٣	عائدات بيع استثمار عقاري
-	(٣٩٨,٠٨٠)	شراء موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
١,٠٥١,٨٦٢	٢٤٥,٥١٦	عائدات بيع / استرداد موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
٧٧,٥٢٠	-	عائدات بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
١٥٨,٢٩٨	-	عائدات بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٥,١٥٦	٨٠٤	توزيعات أرباح مقبوضة
١,٢٨٥,٧٦٤	(١٧٢,١٢٨)	صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من العمليات الاستثمارية



بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (تتمة)

فترة التسعة أشهر المنتهية في		
٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
		التدفقات النقدية من العمليات التمويلية
-	(٨١١)	تكاليف معاملة عند إصدار أوراق رأسمالية من الطبقة الأولى مدفوعة
-	(١٤,٩٢١)	فائدة مدفوعة على أوراق رأسمالية من الطبقة الأولى
-	(١٥,٧٣٢)	صافي النقد المستخدم في العمليات التمويلية
		صافي (النقص) / الزيادة في النقد وما يعادله
٢٦٣,٩٨٦	(٧٠٨,٣٧٧)	النقد وما يعادله في بداية الفترة
١,٦٤١,١٨٦	١,٥٦٠,٠٤٥	النقد وما يعادله في نهاية الفترة (إيضاح ١٢)
١,٩٠٥,١٧٢	٨٥١,٦٦٨	
		معاملة غير نقدية:
٢٨,٠٤٨	-	تحويل من الذمم المدينة والموجودات الأخرى إلى المخزون العقاري
		التدفقات النقدية التشغيلية من الفوائد:
٥١٨,٢٥٧	٥٢١,٧٩٣	فوائد مقبوضة
(١١٤,٥٢٢)	(١٠٥,١٩٥)	فوائد مدفوعة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

## ١- التأسيس والنشاط

البنك التجاري الدولي ش.م.ع. ("البنك") هو شركة مساهمة عامة ذات مسؤولية محدودة، تأسس بموجب المرسوم الأميري رقم ٩١/٥ الصادر بتاريخ ٢٨ إبريل ١٩٩١ عن صاحب السمو حاكم إمارة رأس الخيمة، ومُدرج في سوق أبوظبي للأوراق المالية (يظهر البنك بالبورصة باسم "البنك التجاري الدولي"). يقع المكتب المسجل للبنك في إمارة رأس الخيمة، ص.ب. ٧٩٣. يمارس البنك الأنشطة التجارية المصرفية من خلال فروعه بدولة الإمارات العربية المتحدة.

تشتمل هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة على البيانات المالية للبنك وشركاته التابعة كما هو مبين أدناه (يشار إليها معاً بـ "المجموعة"). فيما يلي تفاصيل الشركات التابعة للمجموعة بنهاية فترة التقرير:

اسم الشركة التابعة	الأنشطة الرئيسية	مكان التأسيس	النسبة المئوية للملكية
الشركة الدولية للوساطة المالية ذ.م.م.	الوساطة	دبي - الإمارات العربية المتحدة	٢٠.١٥
تكامل العقارية ذ.م.م.	العقارات	دبي - الإمارات العربية المتحدة	٢٠.١٦

## ٢- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة

## ١-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة المطبقة بدون تأثير جوهري على البيانات المالية الموجزة الموحدة

تم تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية في هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة، وهي المعايير التي أصبحت سارية للفترات السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٦ أو بعد ذلك التاريخ، والتي على الرغم من أنه لم يكن لتطبيقها أي تأثير جوهري على المبالغ المعروضة سواء للفترات الحالية أو السابقة، إلا أنه قد يؤثر على محاسبة المعاملات أو التعاقدات المستقبلية.

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٤ الحسابات التنظيمية المؤجلة.
- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١ الترتيبات التعاقدية المشتركة لبيان محاسبة الاستحواذ على الحصص في العمليات المشتركة.
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ الممتلكات، الآلات والمعدات والمعايير المحاسبي الدولي رقم ٣٨ الموجودات غير الملموسة، وذلك بشأن إيضاح طرق الاستهلاك والإطفاء المقبولة.
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ الممتلكات، الآلات والمعدات والمعايير المحاسبي الدولي رقم ٤١ الزراعة، حول حامل النبات.
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة والمتعلقة بالمحاسبة للاستثمارات في الشركات التابعة والمشاريع المشتركة والشركات الزميلة اختياريًا باستخدام طريقة حقوق الملكية في بيانات مالية منفصلة.
- التحسينات السنوية على دورة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ٢٠١٢ - ٢٠١٤ والتي تشمل تعديلات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم ٥، والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ وعلى المعيارين المحاسبين الدوليين أرقام ٩ و ٣٤.
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية والتي تتعلق بمبادرة الإفصاح.
- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ البيانات المالية الموحدة، والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ الاستثمار في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة، وذلك فيما يتعلق بتطبيق استثناء التوحيد على المنشآت الاستثمارية.

## ٢-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار وغير المفعلة بعد

لم تقم المجموعة بعد بتطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية التي تم إصدارها ولم يتم سريانها بعد:

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة	معمول بها لفترات السنوية تبدأ في أو بعد
تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٧ بيان التدفقات النقدية بحيث يتعين على المنشآت تقديم إفصاحات تمكن مستخدمي البيانات المالية من تقييم التغييرات في الالتزامات الناشئة من أنشطة التمويل	١ يناير ٢٠١٧
تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢ والمتعلق بالاعتراف بموجودات الضرائب الآجلة عن الخسائر غير المحققة	١ يناير ٢٠١٧
يقدم المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ عقود الإيجار نظام محاسبي وحيد يتطلب من المستأجرين الاعتراف بالموجودات والمطلوبات الخاصة بجميع عقود الإيجار ما لم تكن فترة الإيجار مدتها ١٢ شهراً أو أقل أو تكن الموجودات المحددة بقيمة أقل.	١ يناير ٢٠١٩

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (تتمة)

٢- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة (تتمة)  
٢-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار وغير المفعلة بعد (تتمة)

معمول بها لفترات  
السنوية تبدأ في أو بعد

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

١ يناير ٢٠١٨	تم إصدار المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩/الأدوات المالية في نسخته الأخيرة (المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩/الأدوات المالية (٢٠١٤)) في يوليو ٢٠١٤ ويتضمن المتطلبات المتعلقة بتصنيف والقياس وانخفاض القيمة ومحاسبة التحوط العام وإلغاء الاعتراف. يقوم المعيار بتعديل متطلبات قياس وتصنيف الموجودات المالية، كما يقدم نمط جديد لمتوقع خسائر انخفاض القيمة. سيتم تطبيق مجموعة جديدة من مجموعات قياس القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر على أدوات الدين المحتفظ بها ضمن نمط أعمال تم تحقيق الهدف المرجو من ورائه عن طريق تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية وبيع الموجودات المالية.
١ يناير ٢٠١٨	المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥/الإيرادات من العقود المبرمة مع العملاء، يقدم المعيار الدولي لإعداد التقارير الدولية رقم ١٥ مبادئ قائمة على نموذج من خمس خطوات يتعين العمل بها على جميع العقود المبرمة مع العملاء. ويبرز المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥/الإيرادات من العقود المبرمة مع العملاء ثلاثة جوانب للمعيار ويقدم بعض الإعفاءات المحلية للعقود المعدلة والعقود التامة.
أرجئ تاريخ السرمان لأجل غير مسمى	تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠/البيانات المالية الموحدة، وعلى المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ الاستثمار في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة (٢٠١١)، والتي تتعلق بمسألة بيع الموجودات أو المساهمة بها من المستثمر إلى شركته الزميلة أو مشروعه المشترك.
١ يناير ٢٠١٨	تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٢ الدفع على أساس الأسهم وذلك لتوضيح المعايير التي تتعلق بمحاسبة دفعات معاملات التسوية النقدية على أساس الأسهم التي تتضمن شرط تنفيذ، وكذلك توضيح تصنيف معاملات الدفع على أساس الأسهم التي تتضمن خصائص التسوية الصافية، وأيضاً لتوضيح محاسبة التعديلات لمعاملات الدفع على أساس الأسهم من التسوية النقدية لتسوية الأسهم.
٩	تتوقع الإدارة أن يتم تطبيق هذه المعايير والتفسيرات والتعديلات على البيانات المالية الموجزة الموحدة للمجموعة بدءاً من فترة التطبيق الأولى. وتتوقع المجموعة أنه قد لا يكون لتطبيق هذه المعايير والتفسيرات والتعديلات، باستثناء المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩/الأدوات المالية، أي تأثير جوهري على البيانات المالية الموجزة الموحدة للمجموعة في فترة التطبيق الأولى لها. على الرغم من أن تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩/الأدوات المالية قد يسفر عن تأثير جوهري على المبالغ المدرجة والإفصاحات الواردة بالبيانات المالية الموجزة الموحدة للمجموعة بشأن الموجودات المالية والمطلوبات المالية، إلا أنه لا يمكن عملياً توفير تقدير معقول لما ينتج عن تطبيق المعيار من تأثيرات إلا بعد قيام المجموعة بإجراء مراجعة تفصيلية.

٣- أهم السياسات المحاسبية

٣-١ أسس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء بعض الأدوات المالية والتي تم إظهارها وفقاً للقيمة العادلة. كما تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ - التقارير المرحلية المالية الصادر من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولية.

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم إتباعها في إعداد البيانات المالية الموحدة المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (تتمة)

### ٣- أهم السياسات المحاسبية (تتمة)

#### ١-٣ أسس الإعداد (تتمة)

لا تتضمن البيانات المالية الموجزة الموحدة كافة المعلومات للبيانات المالية السنوية الموحدة الكاملة ويجب قراءتها بالرجوع للبيانات المالية الموحدة للمجموعة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥. إضافة لذلك، فإن النتائج المالية للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ لا تدل بالضرورة على النتائج المالية التي قد تكون متوقعة للسنة التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. عملاً بالتعميم الصادر عن هيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٢٠٠٨/٢٦٢٤ المؤرخ في ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨، تم الإفصاح عن السياسات المحاسبية بشأن الموجودات المالية والنقد وما يعادله والاستثمارات العقارية في البيانات المالية الموجزة الموحدة.

#### ٢-٣ الموجودات المالية

يتم تصنيف الموجودات المالية إلى الفئات التالية: "موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر"، و"موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر"، و"موجودات مالية بالتكلفة المطفأة". يتم الاعتراف وإلغاء الاعتراف بكافة الطرق الاعتيادية لمشتريات أو بيع الموجودات المالية على أساس تاريخ المتاجرة. إن الطرق الاعتيادية للشراء أو البيع هي مشتريات أو مبيعات الموجودات المالية التي تتطلب تسليم الموجودات خلال إطار زمني تحدده الاتفاقيات واللوائح في السوق.

#### الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (FVTOCI)

عند الاعتراف المبدئي، يمكن للمجموعة أن تختار بشكل نهائي (على أساس كل أداة على حدة) أن تصنف أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. ولا يسمح التصنيف بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر إذا كان الاستثمار بأداة الملكية محتفظ به لغرض المتاجرة.

تعتبر الموجودات المالية محتفظ بها لغرض المتاجرة إذا:

- تم شراؤها أساساً لغرض بيعها في المستقبل القريب، أو
- كانت عند الاعتراف المبدئي جزء من محفظة أدوات مالية محددة تديرها المجموعة ولها طابع فعلي حديث للحصول على أرباح في فترات قصيرة، أو
- كانت أداة مشتقة غير مصنفة وفعالة كأداة تحوط أو كضمان مالي.

يتم قياس الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر مبدئياً بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملة. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة مع الاعتراف بالأرباح والخسائر الناشئة من التغيير في القيمة العادلة تحت بند الدخل الشامل الآخر وتتراكم في احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات. يتم تحديد القيمة العادلة وفق الطريقة المبينة في الإيضاح رقم ١٩.

يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح على هذه الاستثمارات في أدوات الملكية في بيان الدخل الموجز الموحد عندما ينشأ حق المجموعة في استلام هذه التوزيعات وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ١٨ *الإيرادات*. يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح المكتسبة في بيان الدخل الموجز الموحد ويتم تضمينها ضمن بند "الإيرادات التشغيلية الأخرى".

#### الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (FVTPL)

تُصنف الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، إلا إذا صنفت المجموعة استثمار محتفظ به لغير المتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر عند الاعتراف المبدئي.

إن أدوات الدين التي لا تستوفي الشروط اللازمة لتصنيفها بالتكلفة المطفأة، كما هو موضح أدناه، أو التي تستوفي الشروط إلا أن المجموعة قد اختارت بشكل نهائي أن تحدها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عند الاعتراف المبدئي، يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. ويجوز تصنيف أدوات الدين التي تتطابق مع معايير التكلفة المطفأة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عند الاعتراف المبدئي، إذا كان التصنيف يلغي، أو يقلل إلى حد بعيد، الاختلاف المحاسبي الذي ينشأ عن قياس الموجودات أو المطلوبات أو الاعتراف بالأرباح والخسائر فيها على أسس مختلفة.

يتم إعادة تصنيف أدوات الدين من التكلفة المطفأة إلى القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بسبب تغيير نموذج الأعمال بحيث لم يعد هناك توافق مع معايير التكلفة المطفأة. ومن غير المسموح به إعادة تصنيف أدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عند الاعتراف المبدئي.

تُقاس الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر في نهاية كل فترة محاسبية بالقيمة العادلة، ويتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة القياس في بيان الدخل الموجز الموحد. ويتم تضمين صافي الأرباح والخسائر المعترف بها في بيان الدخل الموجز الموحد تحت بند "الإيرادات التشغيلية الأخرى". يتم تحديد القيمة العادلة كما هو مبين في الإيضاح ١٩.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (تتمة)

٣- أهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٢-٣ الموجودات المالية (تتمة)

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (FVTPL) (تتمة)

يتم الاعتراف بالدخل من الفوائد على أدوات الدين بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ويتم تضمينها تحت بند "الإيرادات التشغيلية الأخرى" في بيان الدخل الموجز الموحد.

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح على الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر في بيان الدخل الموجز الموحد عندما ينشأ حق المجموعة في استلام هذه التوزيعات وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨ الإيرادات، ويتم تضمينها تحت بند "الإيرادات التشغيلية الأخرى" كما هو موضح أعلاه.

الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة

يتم قياس أدوات الدين بالتكلفة المطفأة ناقصاً خسارة انخفاض القيمة في حال توافر الشرطين التاليين:

- إذا كان الأصل محتفظاً به وفقاً لنموذج أعمال يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات بغرض تحصيل تدفقات نقدية تعاقدية؛ و
- إذا كان ينشأ عن البنود التعاقدية للموجودات المالية مواعيد محددة للتدفقات المالية المتعلقة حصرياً بأصل المبالغ غير المسددة والفوائد المترتبة عليها.

تُقاس جميع الموجودات المالية الأخرى لاحقاً بالقيمة العادلة.

يتم قياس أدوات الدين التي تطابق هذين الشرطين مبدئياً بالقيمة العادلة بعد إضافة تكاليف المعاملة (إلا إذا كانت مصنفة كأدوات دين بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر - انظر أعلاه) ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية بعد طرح أي خسارة انخفاض في القيمة، ويتم الاعتراف بإيرادات الفائدة على أساس الناتج الفعلي في إيرادات الفوائد.

وللمجموعة أن تختار بشكل نهائي، عند الاعتراف المبدئي، أن تصنف أدوات الدين التي تتطابق مع معايير التكلفة المطفأة أعلاه كأدوات دين مقاسة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر إذا كان هذا التصنيف يلغي، أو يقلل إلى حد بعيد، عدم التطابق المحاسبي الذي ينشأ عن قياس الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة.

بعد الاعتراف المبدئي يتعين على المجموعة إعادة تصنيف أدوات الدين المصنفة بالتكلفة المطفأة لتصنف بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، إذا تغير هدف نموذج الأعمال المتعلق بالأداة بحيث لم يعد يتم استيفاء معيار التكلفة المطفأة.

طريقة الفائدة الفعلية هي الطريقة التي يتم بناءً عليها احتساب التكلفة المطفأة لأداة الدين وتوزيع إيرادات الفوائد على الفترات التي تخصصها. أما نسبة الفائدة الفعلية فهي المعدل الفعلي لخصم قيمة التدفقات النقدية المتوقع استلامها في المستقبل على مدى المدة المتوقعة لأداة الدين أو عبر فترة أقصر، إن أمكن، إلى صافي القيمة الدفترية عند الاعتراف المبدئي.

إعادة تصنيف الموجودات المالية

يتطلب إعادة تصنيف الموجودات المالية في حال تغير نموذج أعمال المجموعة لإدارة هذه التغيرات في الموجودات المالية. ويتوقع أن تكون هذه التغيرات نادرة الحدوث. تحدد المجموعة هذه التغيرات عن طريق مجلس إدارة المجموعة نتيجة لتغيرات داخلية أو خارجية ويجب أن تكون ذات تأثير جوهري على عمليات المجموعة ويمكن إثباتها للأطراف الخارجية.

إذا أعادت المجموعة تصنيف الموجودات المالية، فإن عليها تطبيق إعادة التصنيف للفترات المستقبلية من تاريخ إعادة التصنيف. لا يتطلب إعادة عرض الأرباح أو الخسائر أو الفوائد المعترف بها مسبقاً.

في حال قامت المجموعة بإعادة تصنيف أحد الموجودات المالية ليتم قياسه بالقيمة العادلة، يتم تحديد قيمته العادلة بتاريخ إعادة التصنيف. يتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر الناشئة عن الفروق بين القيمة الدفترية السابقة والقيمة العادلة في بيان الدخل الموجز الموحد.

في حال قيام المجموعة بإعادة تصنيف أي من الموجودات المالية ليقاس بالتكلفة المطفأة، فإن قيمته العادلة بتاريخ إعادة التصنيف هي قيمته الدفترية الجديدة.

يعتبر تاريخ إعادة التصنيف اليوم الأول من فترة التقرير الأولى التي تلي التغير في نموذج الأعمال والذي نتج عنه إعادة تصنيف المنشأة لموجوداتها المالية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (تتمة)

٣- أهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٣-٢ الموجودات المالية (تتمة)

انخفاض قيمة الموجودات المالية

يتم تقييم الموجودات المالية بالتكلفة المطلقة لتحري مؤشرات الخسارة المسجلة للانخفاض في القيمة في نهاية كل فترة تقرير. يتم الاعتراف بالانخفاض في قيمة الموجودات المالية عندما يكون هناك دليل موضوعي، نتيجة لوقوع حدث أو أكثر بعد الاعتراف المبدئي بالموجودات المالية، أدى إلى تأثير التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للأصل.

قد يتضمن الدليل الموضوعي الخسارة المسجلة للانخفاض في القيمة ما يلي:

- صعوبة مالية كبيرة للمصدر أو الطرف المقابل؛ أو
- الإخلال بالعقد، مثل التقصير أو التأخر في سداد مدفوعات الفائدة أو مدفوعات الأصل؛ أو
- أن يصبح من المحتمل أن يكون المقترض سوف يُقدم على الإفلاس أو إعادة الهيكلة المالية؛ أو
- اختفاء سوق نشطة لهذا الأصل المالي بسبب صعوبات مالية.

تمثل قيمة الانخفاض في القيمة الفرق بين قيمة الموجودات المالية الدفترية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة والتي تعكس الضمانات والرهونات، مخصومة بنسبة الفائدة الأصلية.

يتم تخفيض القيمة الدفترية للموجودات المالية مباشرةً بمقدار خسارة الانخفاض في القيمة، باستثناء القروض والسلف للعملاء؛ حيث يتم تخفيض القيمة الدفترية باستخدام حساب المخصص. وفي حال اعتبار القرض أو السلف للعملاء غير ممكن تحصيلها، يتم شطبها مقابل حساب المخصص. ويتم إضافة المبالغ المستردة عن ذمم تم شطبها في وقت سابق إلى حساب المخصص. ويتم الاعتراف بالتغيرات في القيمة الدفترية لحساب المخصص في بيان الدخل الموجز الموحد.

إذا انخفض مبلغ خسارة الانخفاض في القيمة، في فترة لاحقة، وكان من الممكن أن يكون الانخفاض ذو صلة بشكل موضوعي بحدث وقع بعد الاعتراف بالانخفاض في القيمة، يتم عكس خسارة الانخفاض في القيمة المعترف بها في السابق وذلك من خلال بيان الدخل الموجز الموحد إلى الحد الذي لا تتجاوز فيه القيمة الدفترية للموجودات المالية، في تاريخ عكس الانخفاض في القيمة، التكلفة المطلقة في حالة لم يكن قد تم الاعتراف بالانخفاض في القيمة.

تقوم المجموعة بتقييم وجود أدلة موضوعية على انخفاض قيمة القروض والسلف المقيمة فردياً للموجودات المالية ذات الأهمية الفردية وجمعياً للقروض والسلف غير ذات الأهمية الفردية كما يلي:

#### (١) قروض مقيمة فردياً

تتمثل القروض المقيمة فردياً غالباً بالقروض المؤسسية التي يتم تقييمها فردياً من قبل وحدة المخاطر الائتمانية من أجل تحديد فيما إذا كان هناك دلالات ومؤشرات موضوعية على انخفاض قيمة القروض.

ويُقيم انخفاض قيمة القروض على أساس القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة عن طريق خصمها باستخدام نسبة الفائدة الفعلية للقرض أو القيمة السوقية الملحوظة في السوق، إن وجدت، أو القيمة العادلة للرهن إذا كان تحصيل القروض معتمداً كلياً على الرهن. يتم احتساب الخسارة من انخفاض قيمة القروض بطرح قيمة القرض الدفترية من القيمة الحالية كما يتم احتسابها أعلاه.

تعكس طريقة حساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المقدرة للقروض والسلف المضمونة التدفقات النقدية التي قد تنتج من حجز الرهن بعد طرح التكاليف عند الحصول على الضمانات أو بيعها وسواء كان حجز الرهن متوقعاً أو غير متوقع.

#### (٢) قروض مقيمة جمعياً

تتضمن خسارة انخفاض قيمة القروض المقيمة جمعياً المخصصات التالية:

(أ) قروض تجارية عاملة وقروض أخرى.

(ب) قروض فردية ذات صفات مشتركة تُصنف على أساس المحفظة حيث أن قيمة القروض الفردية غير جوهرية.

#### (أ) قروض تجارية عاملة وقروض أخرى

عندما يتم تقييم القروض المقيمة فردياً دون أن يوجد، أو يكون قد تم تحديد أي مؤشر على وجود خسارة، يمكن أن يكون هناك خسائر محتملة مبنية على أساس تصنيف المخاطر وخصائص الصناعة والإنتاج والتغيرات المتوقعة.

تغطي انخفاض القيمة الخسائر التي من الممكن أن تنتج من القروض العاملة الفردية التي انخفضت قيمتها في تاريخ التقرير ولكن لم يتم تحديدها بشكل خاص كمنخفضة في القيمة إلا في وقت لاحق مستقبلاً.

تقوم إدارة المجموعة باحتساب انخفاض القيمة المقدّر لكل نوع من القروض على أساس الخبرة السابقة والتصنيف الائتماني والتغيرات المتوقعة بالإضافة للخسائر المتضمنة المقدرة والتي تنعكس عن الظروف الاقتصادية والائتمانية مع الأخذ بعين الاعتبار متطلبات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.



إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (تتمة)

٣- أهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٢-٣ الموجودات المالية (تتمة)

انخفاض قيمة الموجودات المالية (تتمة)

(٢) قروض مقيمة جماعياً (تتمة)

(ب) قروض فردية ذات صفات مشتركة تُصنّف على أساس المحفظة وتتضمن قيم قروض فردية غير جوهرية

يتم تقدير التدفقات النقدية المستقبلية في مجموعة من الموجودات المالية التي يتم تقييمها بصورة جماعية لانخفاض في القيمة على أساس التدفقات النقدية التعاقدية للموجودات في المجموعة وخبرة الخسائر السابقة للموجودات ذات خصائص مخاطر ائتمانية مُشابهة لتلك التي في المجموعة. يتم تعديل خبرة الخسائر السابقة على أساس البيانات الملحوظة الحالية لتعكس آثار الظروف الحالية التي لم تؤثر على الفترة التي تستند إليها خبرة الخسائر السابقة لإزالة آثار الظروف في الفترة التاريخية التي لا وجود لها حالياً.

يُحتسب انخفاض قيمة القروض الفردية بتطبيق صيغة يتم فيها رصد مخصص بنسبة ٢٥% من رصيد القرض الذي تجاوز موعد استحقاقه بما يزيد على ٩٠ يوماً، ومخصص بنسبة ٥٠% من رصيد القرض عندما يتخطى موعد استحقاقه لأكثر من ١٢٠ يوماً. ويتم تكوين مخصص بالكامل، صافي من الضمانات المحتجزة، لكافة القروض عندما تتجاوز موعد استحقاقها بمدة تزيد عن ١٨٠ يوماً. إن هذه المنهجية تماشى مع متطلبات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية

لا تقوم المجموعة بإلغاء الاعتراف بالأصل المالي إلا عند انتهاء الحق المتعاقد عليه المتعلق باستلام التدفقات النقدية من الأصل المالي؛ أو عندما تقوم المجموعة بتحويل الأصل المالي وجميع مخاطر ومزايا ملكية الأصل بصورة جوهرية إلى منشأة أخرى. إذا لم تقم المجموعة بتحويل كافة مخاطر ومزايا الملكية أو تحويلها بصورة جوهرية واستمرت بالسيطرة على الأصل المحولة ملكيته، تعترف المجموعة بالفوائد المحتجزة على الأصل المالي والمطلوبات المصاحبة عن الأموال التي قد تدفعها. إذا احتفظت المجموعة بصورة جوهرية بكافة مخاطر ومزايا ملكية الأصل المالي المحول فإن المجموعة تستمر بالاعتراف بالأصل المالي والاعتراف كذلك بالاقتراس المضمون بالرهن عن العائدات المقبوضة.

عند إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية بالتكلفة المطفأة، يتم الاعتراف بالفرق بين القيمة الدفترية للأصل ومبلغ المقابل المقبوض والمتوجب قبضه في بيان الدخل الموجز الموحد.

عند إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، لا يعاد تصنيف مبلغ الأرباح أو الخسائر المتراكمة المتكيدة سابقاً في احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات في بيان الدخل الموجز الموحد، ولكن يُعاد تصنيفه إلى الأرباح المستقبلية.

النقد وما يعادله

يتضمن النقد وما يعادله النقد في الصندوق والحسابات غير المقيدة لدى المصارف المركزية والمبالغ المطلوبة من البنوك عند الطلب أو التي لها موعد استحقاق أصلي لمدة ٩٠ يوماً أو أقل من تاريخ الاستحواذ والتي تخضع لمخاطر تغيرات غير جوهرية في القيمة العادلة وتستخدمها المجموعة في إدارة التزاماتها قصيرة الأجل.

يُسجل النقد وما يعادله بالتكلفة المطفأة في بيان المركز المالي الموجز الموحد.

٣-٣ الاستثمارات العقارية

الاستثمارات العقارية هي العقارات المحتفظ بها بغرض تحقيق إيرادات من إيجارها و/أو الأرباح الرأسمالية، بما في ذلك العقارات قيد الإنشاء لذلك الغرض. يتم تسجيل الاستثمارات العقارية مبدئياً بالتكلفة مشتملة على مصاريف المعاملة المتعلقة بها. بعد الاعتراف المبدئي، تُسجل الاستثمارات العقارية بالتكلفة بعد طرح أية خسائر متراكمة للاستهلاك أو أي انخفاض في القيمة. يتم احتساب الاستهلاك بشطب تكلفة الاستثمارات العقارية على أقساط متساوية على مدار العمر الإنتاجي المتوقع بمقدار ٢٥ عاماً.

يتم احتساب الاستثمارات العقارية كمستحوزات في التاريخ الذي يتم فيه نقل الملكية إلى المجموعة بموجب عقد شراء العقارات ذات الصلة، بعد ذلك يتم تضمين الدفعات المقدمة للاستحواذ على الاستثمارات العقارية ضمن "ذمم مدينة وموجودات أخرى".

يلغى الاعتراف بالاستثمارات العقارية عند استبعادها أو عند سحبها سحياً دائماً من الخدمة ولا يكون من المتوقع الحصول على أية منافع اقتصادية من جراء استبعادها. يتم الاعتراف بالفرق بين صافي متحصلات الاستبعاد والقيمة الدفترية للأصل في بيان الدخل الموجز الموحد للفترة التي تم فيها إلغاء الاعتراف.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (تتمة)

٣- أهم السياسات المحاسبية (تتمة)

#### ٤-٣ التقديرات والأحكام

تتخذ الإدارة عند إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة تقديرات وافتراضات وتوقعات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والموجودات والمطلوبات المالية المدرجة والإيرادات والمصاريف، على أن النتائج الفعلية قد تختلف عن تلك التقديرات. عند إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة، كانت التقديرات الهامة للأمور غير المؤكدة المطبقة في إعداد السياسات المحاسبية للمجموعة والمصادر الرئيسية للتقديرات غير المؤكدة مماثلة للتقديرات التي اتبعت في إعداد البيانات المالية الموحدة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

#### ٥-٣ إدارة المخاطر المالية

تتطابق سياسات وأهداف إدارة المخاطر المالية للمجموعة مع تلك السياسات والأهداف المعروضة في البيانات المالية الموحدة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

#### ٦-٣ أساس توحيد البيانات المالية

تتضمن البيانات المالية الموجزة الموحدة البيانات المالية الموحدة للبنك والمنشآت الخاضعة لسيطرة البنك (شركاته التابعة). تحصل السيطرة عندما يكون للبنك:

- حق السيطرة على المنشأة المستثمرة،
  - التعرض للعوائد المتغيرة، أو الحقوق في العوائد المتغيرة، من ارتباطه بالمنشأة المستثمرة، و
  - امتلاك القدرة على ممارسة السيطرة على المنشأة المستثمرة للتأثير على قيمة عوائدها.
- يتم إعداد البيانات المالية الموحدة للشركات التابعة باستخدام نفس السياسات التي يستخدمها البنك. تستبعد كافة بنود الأرصدة والإيرادات والمصروفات بين شركات المجموعة عند التوحيد.

#### ٤- نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة

٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٥	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (مدققة)	
١٦١,٤٠٦	٦٨,٣٢٧	نقد في الصندوق
٢٤٧,٨٩٢	٣٠١,٠٧٦	أرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة:
٦٣٣,٨٩٤	٦٩٢,١٣٦	حسابات جارية
٩٠٠,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠	متطلبات نسبة الاحتياطي النقدي القانوني
١,٩٤٣,١٩٢	١,٥٦١,٥٣٩	شهادات إيداع

تمثل المتطلبات الإلزامية لنسب السيولة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة ودائع الاحتياطي الإلزامي وهي غير متاحة للاستخدام في عمليات المجموعة التي تنفذ بشكل يومي. لا يحمل النقد في الصندوق والحسابات الجارية والأرصدة الأخرى أي فوائد. وتحمل شهادات الإيداع فائدة تتراوح نسبتها ما بين ٢٥ - ٠,٧٢% (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٢٥% - ٠,٤%) سنويًا.



إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (تتمة)

## ٥ - قروض وسلف للعملاء

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	قروض
٨,٢٣٨,٩٣٧	١٠,٢٧١,٤٦٣	إيصالات أمانة
١,٧٢٦,٠٣٣	١,٥٥٣,٢٦٤	سحب على المكشوف
٩٨٣,٤٥٨	١,١١٨,٧٨٣	فواتير مخصومة
٩٠٢,٥١٢	٤٧٦,٦٢٣	بطاقات ائتمان
٦٨,٥٥١	٨١,١٥٤	أخرى
٢١٥,٣١٣	٢٧٨,٣٣٣	
١٢,١٣٤,٨٠٤	١٣,٧٧٩,٦٢٠	
(٨٠٠,٠٦٧)	(٨٠٦,٧٦٠)	يطرح : مخصص الانخفاض في القيمة
١١,٣٣٤,٧٣٧	١٢,٩٧٢,٨٦٠	
٥٦٩,٥٦٠	٥٥٤,٧٥٣	تفاصيل مخصص الانخفاض في القيمة:
٢٣٠,٥٠٧	٢٥٢,٠٠٧	انخفاض القيمة الفردي وفوائد معلقة
٨٠٠,٠٦٧	٨٠٦,٧٦٠	انخفاض القيمة الجماعي

كانت الحركة على مخصص الانخفاض في قيمة القروض والسلف للعملاء خلال الفترة / السنة كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	الرصيد كما في بداية الفترة / السنة
١,٤٣٠,٥٤٢	٨٠٠,٠٦٧	مخصص الانخفاض في القيمة خلال الفترة / السنة
٩٣٢,٢٤٤	٢٨٣,٨٥١	فوائد معلقة خلال الفترة / السنة
١٠٥,٥٤٨	٣٨,٨٨١	مبالغ مشطوبة خلال الفترة / السنة
(١,٦١٦,٥٧٧)	(٢٤٧,٦٥٥)	استردادات خلال الفترة / السنة
(٥١,٦٩٠)	(٦٨,٣٨٤)	الرصيد كما في نهاية الفترة / السنة
٨٠٠,٠٦٧	٨٠٦,٧٦٠	

تحليل مجموع القروض والسلف للعملاء حسب الأنشطة الاقتصادية:

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	الخدمات
٢,١١١,٢٠٠	٢,٦١٧,٣٤٣	تجارة الجملة والمفرق
٢,٠٢٥,٠٨٣	٢,٣٥١,٢٨١	الإنشاءات
٧٦٤,١٨٥	١,٠٢٨,٦٥٠	إقراض الأفراد
٢,٥٥٨,٥٤٩	٢,٨٢٣,٢٧٥	عقارات
٢,٧٩٤,٧٥٩	٢,٨٥٢,٦١٦	الصناعة
٦٣٦,٦١٤	٦٨٦,٠٩٤	النقل والمواصلات
٥٥٢,١٣٥	١,١١٥,٢٧٦	المؤسسات المالية
٦٩٢,١٨٦	١٢١,٣٩٠	الحكومة
٩٣	١٨٣,٦٩٥	
١٢,١٣٤,٨٠٤	١٣,٧٧٩,٦٢٠	

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (تتمة)  
٦- موجودات مالية مقاسة بالقيمة العادلة

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)
٢٠,١٠٥	١٨,٧٣٨
٧٠,٦١١	٧١,١٣١
٧,٦٦٩	٥,٨٩٢
<u>٩٨,٣٨٥</u>	<u>٩٥,٧٦١</u>

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر

استثمارات في أسهم مدرجة  
استثمارات في أسهم غير مدرجة  
استثمارات في صناديق غير مدرجة

فيما يلي الموجودات المالية بالقيمة العادلة حسب التركيز الجغرافي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)
٧٢,٦٩٦	٦٩,٥٥٢
٢٥,٦٨٩	٢٦,٢٠٩
<u>٩٨,٣٨٥</u>	<u>٩٥,٧٦١</u>

داخل دولة الإمارات العربية المتحدة  
خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

٧- موجودات مالية أخرى مقاسة بالتكلفة المطفأة

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)
٦٤٨,٩٢٤	٨٠٦,٦٠٢

استثمار في أدوات دين

فيما يلي تحليل الموجودات المالية الأخرى المقاسة بالتكلفة المطفأة حسب التركيز الجغرافي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)
٤٠٢,٧٢٣	٤٣٥,٧٣٧
٢٤٦,٢٠١	٣٧٠,٨٦٥
<u>٦٤٨,٩٢٤</u>	<u>٨٠٦,٦٠٢</u>

داخل دولة الإمارات العربية المتحدة  
خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

٨- رأس المال

تضمن رأس المال المصرح به والمصدر والمدفوع للبنك، كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦، عدد ١,٧٣٧,٣٨٣,٠٥٠ سهماً بقيمة كل منها ١ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ١,٧٣٧,٣٨٣,٠٥٠ سهماً بقيمة كل منها ١ درهم).

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (تتمة)

## ٩- الأوراق الرأسمالية من الطبقة الأولى

أصدر البنك في ٢٣ ديسمبر ٢٠١٥ أوراق رأسمالية من الطبقة الأولى ("الأوراق الرأسمالية") من خلال منشأة لغرض خاص، سي بي أي تاير وان برايفت ليمتد ("المصدر") بقيمة بلغت ١٢٥ مليون دولار أمريكي (٤٥٩/١٢٥) مليون درهم. تعد هذه الأوراق الرأسمالية أوراق رأسمالية مستمرة وتحمل فائدة بنسبة ٦/٥٠% (محتسبة بناء على متوسط أسعار المقايضة للست سنوات ذات الصلة زائد ٤/٧١% سنويًا) خلال "الفترة الابتدائية". وبعد الفترة الابتدائية في تاريخ إعادة التمديد سوف يتم احتساب الفائدة لفترة إعادة التمديد التالية بمتوسط أسعار المقايضة للست سنوات ذات الصلة مع هامش بنسبة ٤/٧١% سنويًا. ويستحق دفع الفائدة على هذه الأوراق الرأسمالية كل نهاية نصف سنة. ويُعرف "التاريخ الابتدائي" بالفترة (اعتبارًا من ومتضمنة) تاريخ الإصدار وحتى (باستثناء) تاريخ الاستدعاء الأول، أما "تاريخ إعادة التمديد" فهو تاريخ الاستدعاء الأول وكل ستة أشهر بعدها. ويحق للبنك المطالبة بهذه الأوراق الرأسمالية من بداية ٢٣ ديسمبر ٢٠٢١ "تاريخ الاستدعاء الأول" ومن بعدها في كل تاريخ دفع فائدة. تعد الأوراق الرأسمالية من الطبقة الأولى دائمة وثانوية وغير مضمونة. ويجوز للبنك اختيار عدم دفع فوائد بناءً على قراره. ولا يحق لحامل الأوراق الرأسمالية المطالبة بالفائدة ولا يترتب على عدم اختيار البنك تقديم فائدة اعتبار ذلك مخالفة من جانبه. حيث أن الأوراق الرأسمالية من الطبقة الأولى تستوفي تعريف حقوق الملكية وفقًا للمعيار المحاسبي الدولي ٣٢ الأدوات المالية: العرض، فقد قامت الإدارة بتصنيف الأوراق الرأسمالية من الطبقة الأولى في حقوق الملكية. وقد تم قيد الفائدة المدفوعة وتكاليف المعاملات المتكبدة على الأوراق الرأسمالية من الطبقة الأولى مباشرة في حقوق الملكية ضمن الأرباح المستبقاة. تكبد البنك خلال الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ تكاليف معاملات إضافية بلغت ٠,٢ مليون دولار أمريكي (والتي تعادل ٠,٨١ مليون درهم).

## ١٠- ودائع العملاء

٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٥	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (مدققة)	
٣,٠٧١,٥٧٣	٢,٨١١,٠٥٦	حسابات جارية
٧١٩,٥٩٠	٦٦٣,٦٥٠	حسابات توفير
٨,٤٥٣,١٨٠	٧,٢٨١,٢٠٨	ودائع لأجل
٣٧٣,٠٥٩	٣٣٥,١٠٧	أخرى
١٢,٦١٧,٤٠٢	١١,٠٩١,٠٢١	

## ١١- المطلوبات المحتملة والالتزامات

٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٥	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (مدققة)	
٣,٠٣٧,٣٢٨	٢,٩٢٧,٧٥٧	المطلوبات المحتملة
٦٤٧,٤٣٤	٧٥٤,٨٢٧	ضمانات
٣,٦٨٤,٧٦٢	٣,٦٨٢,٥٨٤	اعتمادات مستنديه
		الالتزامات
٣,٢٩٥,٨٤٣	٤,٢٥٨,٥٨٧	التزامات القروض
٥١,٨٤١	٤٣,٢١٢	التزامات رأسمالية
٣,٣٤٧,٦٨٤	٤,٣٠١,٧٩٩	

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (تمة)

## ١٢- النقد وما يعادله

يتضمن النقد وما يعادله المتضمن في بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد ما يلي:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
١,٨٣٨,٨٦١	١,٥٦١,٥٣٩	١,٩٤٣,١٩٢	نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
١,١٢٦,٢٤٤	٨٩٠,٦٤٢	٣٤٢,٣٧٠	ودائع وأرصدة مطلوبة من بنوك بفترة استحقاق ٩٠ يوماً أو أقل
(٤٠٠,٠٠٠)	(٢٠٠,٠٠٠)	(٨٠٠,٠٠٠)	يطرح: شهادات إيداع باستحقاق أصلي مدته ٩٠ يوماً أو أكثر
(٦٥٩,٩٣٣)	(٦٩٢,١٣٦)	(٦٣٣,٨٩٤)	يطرح: احتياطي قانوني لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
<u>١,٩٠٥,١٧٢</u>	<u>١,٥٦٠,٠٤٥</u>	<u>٨٥١,٦٦٨</u>	

## ١٣- موسمية النتائج

لم تُسجل أية نتائج موسمية في البيانات المالية الموجزة الموحدة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ و ٢٠١٥.

## ١٤- المعاملات مع أطراف ذات علاقة

(أ) تبرم المجموعة معاملات مع شركات ومنشآت تدرج تحت أطراف ذات علاقة كما تم تعريفها في المعيار المحاسبي الدولي رقم "٢٤" الإفصاح عن الأطراف ذات العلاقة. تتمثل الأطراف ذات العلاقة في شركات تحت ملكية و/أو إدارة وسيطرة مشتركة ومساهمهم وأعضاء الإدارة العليا. وتتم المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة بشكل جوهري على نفس الشروط والأحكام السائدة في نفس الوقت بالنسبة لمعاملات مماثلة مع عملاء وأطراف خارجية.

(ب) كانت أرصدة الأطراف ذات العلاقة كما في نهاية الفترة/ السنة على النحو التالي:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٥	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (مدققة)	
٢٤٠,٤١٧	٩٧,٤٦٨	قروض وسلف للعملاء
<u>١٩٠,٨٨٦</u>	<u>٨١٨,٧٣٣</u>	ودائع وأرصدة لدى البنوك
٢٥٠,٣٩٣	١٠,٩٤٩	ودائع العملاء
<u>٤٥٩,١٢٥</u>	<u>٤٥٧,٦٥٦</u>	أوراق رأسمالية من الطبقة الأولى

(ج) صافي إيرادات الفترة يتضمن معاملات الطرف ذو علاقة على النحو التالي:

فترة التسعة أشهر المنتهية في		
٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
٤,٨٣٧	٢,٨٣١	إيرادات الفوائد
١٠,٠٩٦	١١,١٥٦	مصاريق الفوائد
١,٧٦٤	١,٤٩١	مصاريق أعضاء مجلس الإدارة
<u>١٢,٣٥٢</u>	<u>١٠,٧٤٠</u>	تعويضات أفراد الإدارة العليا

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (تتمة)  
١٥- إيرادات تشغيلية أخرى، بالصافي

فترة التسعة أشهر المنتهية في	
٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)
(٥,٥٢٧)	(٤٢١)
٢٩,٣٢٦	٢٧,٦٣٧
٥,١٥٦	٨٠٤
٣٥,٢٩٤	٥,٠٨٠
١٦,٤٤٨	١٤,٦٥٦
٨٠,٦٩٧	٤٧,٧٥٦

خسارة من إعادة تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر  
أرباح صرف العملات الأجنبية  
إيرادات توزيعات الأرباح  
الربح من بيع موجودات مالية مدرجة بالتكلفة المطفأة  
أخرى

١٦- خسائر انخفاض في القيمة والمخصصات، بالصافي

فترة التسعة أشهر المنتهية في	
٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)
٣٧١,٤٢٦	٢٨٣,٨٥١
(٣٧,٧٢٤)	(٦٨,٣٨٤)
(٢٣,٤٠٠)	(٤٤,٢٣٣)
(٢,٠٠٢)	(٦٠٨)
٢,٦٣٨	٢,٠٤٥
-	٨٣٤
٣١٠,٩٣٨	١٧٣,٥٠٥

مخصص انخفاض القيمة على القروض والسلف للعملاء  
مستردات مقابل قروض منخفضة القيمة وسلف للعملاء  
مستردات مقابل قروض مشطوبة  
مبالغ مستردة من ذمم وساطة مدينة منخفضة القيمة  
ديون مشكوك في تحصيلها مشطوبة  
انخفاض قيمة ذمم مدينة أخرى

١٧- الربح للسهم

يحتسب ربح السهم الواحد بقسمة ربح الفترة لمالكي البنك على المعدل المرجح لعدد الأسهم قيد الإصدار خلال الفترة وذلك على النحو التالي:

فترة التسعة أشهر المنتهية في	
٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)
(٣,٣٣٤)	١٠٠,٨٤٨
١,٧٣٧,٣٨٣,٠٥٠	١,٧٣٧,٣٨٣,٠٥٠
(٠,٠٠٢)	٠,٠٥٨

الربح / (الخسارة) للفترة (ألف درهم)

(الموزع على مالكي البنك)

المعدل المرجح لعدد الأسهم قيد الإصدار

الربح / (الخسارة) للسهم (درهم)

١٨- تحليل القطاعات

يتم تحديد القطاعات التشغيلية بناءً على التقارير الداخلية المبنية على مكونات المجموعة التي يتم مراجعتها دورياً من قبل صانعي القرارات المتعلقة بالعمليات وذلك لغايات تخصيص الموارد للقطاعات ولغايات تقييم أداء هذه القطاعات.

لأغراض العمليات، يتكون الهيكل التنظيمي للمجموعة إلى ثلاثة قطاعات أعمال رئيسية كما يلي:

- الأنشطة المصرفية: تشمل مجموعة الأنشطة المصرفية للشركات والمؤسسات ومجموعة الأنشطة المصرفية للأفراد وخبزينة البنك وأنشطة أخرى.
- الوساطة: تمثل الخدمات المتعلقة بالوساطة فيما يتعلق بأسهم حقوق الملكية.
- العقارات: تمثل الوساطة وخدمات التطوير فيما يتعلق بالعقارات.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.  
إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (تتمة)

١٨- تحليل القطاعات (تتمة)

يعرض الجدول التالي معلومات قطاعات الأنشطة المقدمة إلى الرئيس التنفيذي للمجموعة للقطاعات الواردة بالتقرير لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ و ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥:

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدقق)

الأنشطة البنكية

المجموع	العقارات	الوساطة	المجموع	أخرى	الجزئية	أفراد	شركات ومؤسسات
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٣٦٧,٦١٦	-	-	٣٦٧,٦١٦	٢,٣٠٤	٢٢,٦٤٦	١٥٦,٦١٢	١٨٦,٠٥٤
-	(٦,٤٩٥)	٦٧٠	٥,٨٢٥	-	-	-	٥,٨٢٥
١٩٤,٣١١	(١٩)	١,٠١٨	١٩٣,٣١٢	-	(١٠٧)	٥٧,٠٨٢	١٣٦,٣٣٧
٤٧,٧٥٦	١٤,٦٣٧	١٨	٣٣,١٠١	١,٠٧٧	٨,٧٢٨	٥,٠٤٨	١٨,٢٤٨
(١٧٣,٥٠٥)	(٨٣٤)	٦٠٨	(١٧٣,٢٧٩)	(٢١,٥٠٠)	-	(١٠١,٨٠٣)	(٤٩,٩٧٦)
(٣٠٩,٢١٨)	(٣,٣٢٧)	(٢,٩٥٣)	(٣٠٢,٩٣٨)	(١٣٥,٠٩٥)	(٤,٨٢٠)	(١٢٩,١٦٩)	(٣٣,٨٥٤)
(٢٦,١١٧)	(٤,٠٢٨)	(١٢٧)	(٢١,٩٦٢)	(١٢,٦٤٦)	(٩٢)	(٨,١٩٥)	(١,٠٢٩)
١٠٠,٨٤٣	(٦٦)	(٧٦٦)	١٠١,٦٧٥	(١٦٥,٨٦٠)	٢٦,٣٥٥	(٢٠,٤٢٥)	٢٦١,٦٠٥
١٨,٨٤١,١٩٦	٤٢٤,٢٤٧	١,٠٧١	١٨,٤١٥,٨٧٨	٧٥,٧١٩	٣,٣٦٢,٧٠٠	٤,٢٣٢,٦٠٩	١٠,٧٤٤,٨٥٠
١٦,٤٩٣,٤٤٠	١,٧٧٣	١٣,٢٥٥	١٦,٤٧٨,٤١٢	٣٥,٣٦٩	١,٧٠٥,٢٨٣	٤,٢٢١,٥٨٢	١٠,٢٠١,١٧٨

الربح / (الخسارة) للفترة

مجموع موجودات القطاع  
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦

مجموع مطلوبات القطاع  
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.  
إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (تمة)  
١٨- تحليل القطاعات (تمة)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدقق)

## الأنشطة البنكية

المجموع ألف درهم	العقارات ألف درهم	الوساطة ألف درهم	المجموع ألف درهم	أخرى ألف درهم	الخزينة ألف درهم	أفراد ألف درهم	شركات ومؤسسات ألف درهم
٣٧٤,٥٣٢	-	-	٣٧٤,٥٣٢	٨,٤٠٧	٣٥,٨٢٠	١٢٥,١٩٦	٢٠٥,١٠٩
-	٤٢١	٤٢١	٤,٤٠٥	-	-	-	٤,٤٠٥
١٨٦,٠١٥	-	١,٢٨٢	١٨٠,٧٣٣	-	(٢٥٨)	٤٦,١٧٨	١٣٤,٨١٣
٨٠,٦٩٧	١٦,٦٥٩	٣٣٧	٦٣,٨٠١	٦,٠٤٧	٣١,٦٤٥	٧,٤٢٥	١٨,٦٨٤
(٣١٠,٩٣٨)	(١٢٨)	١,٧٧١	(٣١٢,٥٨١)	(٢٩,٢١٣)	-	(٥٣,٤٥٨)	(٢٢٩,٩١٠)
(٣٠٤,٢٨٠)	(٣,٨٣٣)	(٣,٥٢١)	(٢٩٦,٩٣٦)	(١٣٤,٨٨٧)	(٤,٢٦٣)	(١١٥,٣٣٠)	(٤٢,٤٤٦)
(٢٥,٣٦١)	(٤,٣١٢)	(١٢٤)	(٢٠,٩٢٥)	(١٤,٠٦٤)	(٦٧)	(٥,٦٦٦)	(١,١٢٨)
(٣,٣٣٥)	٣,٥٦٠	٦٦	(٦,٩٦١)	(١٦٣,٧١٠)	٦٢,٨٧٧	٤,٣٤٥	٨٩,٥٢٧
١٦,٤٧٧,٠٧٠	٤٤١,٢٨٩	١,٩٠٩	١٦,٠٣٣,٨٧٢	١٧٧,٥٩٨	٣,٣٨٢,١٣٩	٣,٢٨٦,٠٤١	٩,١٨٨,٠٩٤
١٤,٢١١,٨٠١	٢,٨٩١	٢٤,٢٩٥	١٤,١٨٤,٦١٥	٣٨٠,٢٢٦	١,٩٢٨,٩٢٠	٣,٣٠٣,٥٠٠	٨,٥٧١,٩٦٩

الربح / (الخسارة) للفترة

مجموع موجودات القطاع  
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (مدقق)مجموع مطلوبات القطاع  
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (مدقق)

تشط المجموعة في دولة الإمارات العربية المتحدة، ولا يوجد لديها أي نشاطات خارج دولة الإمارات العربية المتحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (تتمة)

١٩- القيمة العادلة للأدوات المالية

تتمثل القيمة العادلة في القيمة التي سيتم استلامها لبيع أحد الموجودات، أو دفعها لتحويل أي من المطلوبات ضمن معاملات منتظمة بين المتعاملين بالسوق في تاريخ القياس. وعلى هذا النحو، يمكن أن تنشأ الفروقات بين القيم الدفترية وتقديرات القيمة العادلة. عند تعريف القيمة العادلة، يكون مفترضاً بأن المجموعة ستستمر في أعمالها بدون وجود نية أو حاجة لتقليص حجم عملياتها أو إجراء تعاملات وفق شروط مرهقة.

القيمة العادلة للأدوات المالية بالتكلفة المطفأة

باستثناء ما يرد أدناه، يرى أعضاء مجلس الإدارة أن القيم الدفترية للموجودات المالية والمطلوبات المالية المعترف بها في البيانات المالية الموحدة بالتكلفة المطفأة تقارب قيمتها العادلة:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٥	
ألف درهم (غير مدقق)	ألف درهم (مدقق)	
٨٠٦,٦٠٢	٦٤٨,٩٢٤	القيمة الدفترية
		- الاستثمار في أدوات الدين (إيضاح ٧)
٨١٦,٠٤٦	٦٤٣,٠٤٣	القيمة العادلة
		- الاستثمار في أدوات الدين

آليات وافتراضات التقييم المطبقة لغرض قياس القيمة العادلة

تحدد القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية باستخدام نفس آليات وافتراضات التقييم المستخدمة في البيانات المالية السنوية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية للمجموعة المقاسة بالقيمة العادلة على أساس مستمر

يبين الجدول التالي تحليلاً للأدوات المالية التي تم قياسها بعد الاعتراف المبدئي بالقيمة العادلة. ومقسمة إلى مستويات من ١ إلى ٣ بالاعتماد على مدى وضوح القيم العادلة.

- قياس القيمة العادلة من المستوى ١ - وهي القيم المستنبطة من الأسعار المدرجة (غير المعدلة) لموجودات أو مطلوبات مطابقة في أسواق نشطة.
- قياس القيمة العادلة من المستوى ٢ - وهي القيم المستنبطة من البيانات عدا عن الأسعار المحددة المستخدمة في المستوى الأول والملاحظة للموجودات أو المطلوبات، سواء بطريقة مباشرة (كأسعار) أو غير مباشرة (مستنبطة من الأسعار).
- قياس القيمة العادلة من المستوى ٣ - وهي القيم المستنبطة بالاعتماد على أساليب التقييم وتتضمن مدخلات للموجودات أو المطلوبات لا تعتمد على أسعار السوق الملاحظة (مدخلات غير ملحوظة).



## البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (تتمة)  
١٩- القيمة العادلة للأدوات المالية (تتمة)

العلاقة بين المدخلات غير الملحوظة والقيمة العادلة	المدخلات غير الملحوظة الأساسية	تقنيات التقييم والمدخلات الأساسية	تسلسل القيمة العادلة	القيمة العادلة كما في		الموجودات المالية
				٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٥	
				(غير مدقق) ألف درهم	(مدقق) ألف درهم	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
		أسعار عمليات البيع المعروضة في سوق نشطة	المستوى ١	٢٠,١٠٥	١٨,٧٣٨	أسهم الملكية
لا ينطبق	لا يوجد					
كلما ارتفعت قيمة صافي الموجودات لأسهم الملكية المستثمرة، ارتفعت القيمة العادلة	قيمة صافي الموجودات	طريقة تقييم صافي الموجودات	المستوى ٣	٧٠,٦١١	٧١,١٣١	أسهم الملكية
كلما ارتفعت قيمة صافي الموجودات لأسهم الملكية المستثمرة، ارتفعت القيمة العادلة	قيمة صافي الموجودات	طريقة تقييم صافي الموجودات	المستوى ٣	٧,٦٦٩	٥,٨٩٢	صناديق استثمارية
		طريقة تقييم التدفقات النقدية المخصصة	المستوى ٢	٤٠٦	١,٤١٩	موجودات مالية مشتقة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
لا ينطبق	لا يوجد					
		طريقة تقييم التدفقات النقدية المخصصة	المستوى ٢	٣,٤٥٢	٥,٢٤٦	المطلوبات المالية مطلوبات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
لا ينطبق	لا يوجد					

لم تتم أية تحويلات بين المستوى الأول والمستوى الثاني خلال الفترة / السنة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (تتمة)

١٩- القيمة العادلة للأدوات المالية (تتمة)

تسوية قياس القيمة العادلة للموجودات المالية من المستوى الثالث

٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٥	
ألف درهم (غير مدقق)	ألف درهم (مدقق)	
٧٨,٢٨٠	١٤٤,٤٣١	الرصيد في بداية الفترة / السنة
		إجمالي الخسائر من إعادة تقييم موجودات مالية محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر:
(١,٢٧٥)	(١٩,٦٥١)	- في الخسارة الشاملة الأخرى
	(٤٦,٥٠٠)	استبعادات
٧٧,٠٢٣	٧٨,٢٨٠	الرصيد في نهاية الفترة / السنة

تُقاس المطلوبات المالية لاحقاً بالقيمة العادلة للمستوى الثاني، ولا توجد أية مطلوبات مالية بالقيمة العادلة عند المستوى الثالث. تتعلق جميع الأرباح والخسائر ضمن الدخل الشامل الأخر بالموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر (المدرجة أو غير المدرجة) المحتفظ بها في نهاية الفترة / السنة كتغيرات في "احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات".

#### ٢٠- إدارة رأس المال

تمثل السياسات التي تبناها البنك لإدارة رأس المال والأغراض وراء تلك السياسات مع تلك المفصّل عنها في البيانات المالية الموحدة السنوية المدققة كما في ولسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

#### رأس المال النظامي

يحتسب البنك معدل كفاية رأس المال وفقاً لتعليمات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة. حدّد المصرف المركزي الحد الأدنى لرأس المال بنسبة ١٢% من الموجودات المرجحة للمخاطر والذي تم احتسابه على أساس التعليمات الصادرة من قبل المصرف المركزي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (تتمة)

٢٠- إدارة رأس المال (تتمة)

فيما يلي وضع رأس المال النظامي للمجموعة:  
كفاية رأس المال

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	
ألف درهم (مدقق)	ألف درهم (غير مدقق)	
		رأس المال من المستوى الأول
		رأس المال الصادر والمدفوع
١,٧٣٧,٣٨٣	١,٧٣٧,٣٨٣	أوراق رأسمالية من الطبقة الأولى
٤٥٧,٦٥٦	٤٥٩,١٢٥	الاحتياطي القانوني
٢٠٥,١٥٧	٢٠٥,١٥٧	الاحتياطي العام
١٣٠,٤٤٥	١٣٠,٤٤٥	الخسائر المتراكمة
(٣٥٢,٨٤٢)	(٢٦٢,٣١٩)	حصص الأطراف غير المسيطرة
٤٤٣	٣٤١	المجموع
٢,١٧٨,٢٤٢	٢,٢٧٠,١٣٢	
		رأس المال من المستوى الثاني
		المخصص الجماعي لانخفاض القيمة
١٨٣,٨٧٣	١٩٨,٨٩٤	احتياطي إعادة تقييم الموجودات
٢٨,٤٧٣	٢٢,٧٩٨	المجموع
٢١٢,٣٤٦	٢٢١,٦٩٢	
٢,٣٩٠,٥٨٨	٢,٤٩١,٨٢٤	إجمالي قاعدة رأس المال (أ)
		الموجودات المرجحة للمخاطر
١٤,٧٠٩,٨٦١	١٥,٩١١,٥٤٢	مخاطر الائتمان
٨٩٢	٢,٠٥٢	مخاطر السوق
١,٤٣٦,٩٤٠	١,٥٠٩,٤٣٩	مخاطر تشغيلية
١٦,١٤٧,٦٩٣	١٧,٤٢٣,٠٣٣	إجمالي الموجودات المرجحة للمخاطر (ب)
%١٤,٨	%١٤,٣	معدل موجودات المخاطر [ (أ) / (ب) × ١٠٠ ]

٢١- اعتماد البيانات المالية الموجزة الموحدة

وافق مجلس الإدارة على إصدار البيانات المالية الموجزة الموحدة وقام بالتوقيع عليها بتاريخ ٣١ أكتوبر ٢٠١٦.